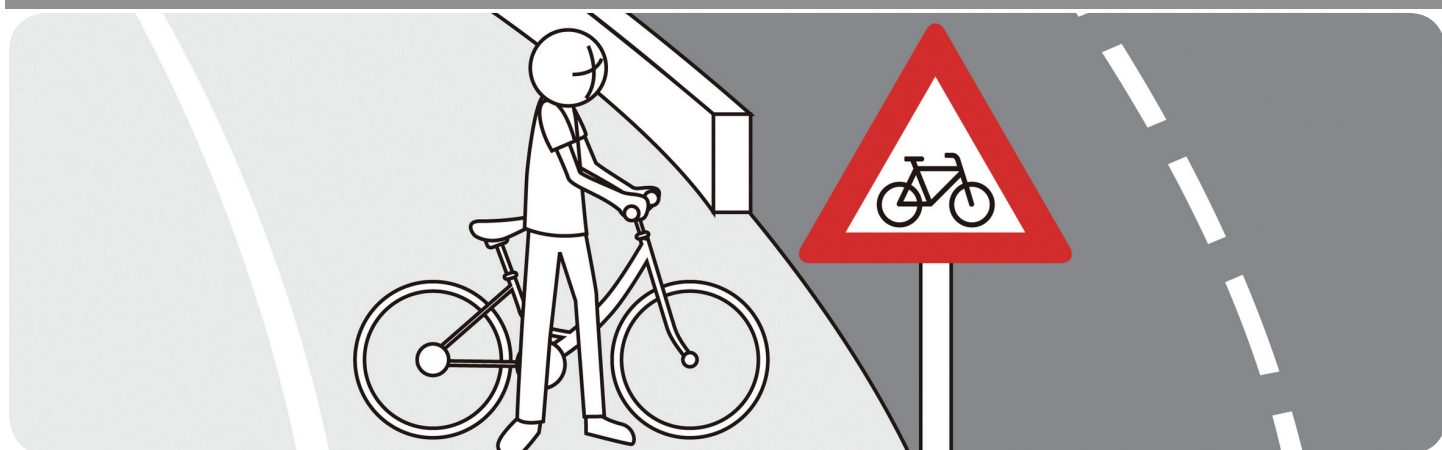


## 體諒道路上的騎單車人士 Be Considerate to Cyclists on the Road

<p>道路是大家共享的設施，所有司機都應尊重其他道路使用者，包括行人、騎單車人士及其他司機。</p>	<p>Roads are facilities to be shared by all parties. All drivers should respect to all other road users, including pedestrians, cyclists and other drivers.</p>
<p>騎單車人士在道路上比其他司機更容易在意外中受傷。司機應留意路上行駛的單車，並與他們保持安全距離。</p>	<p>Cyclists are more vulnerable to injuries in accidents. Drivers should pay attention to cyclists on the road and keep a safe distance from them.</p>
<p>與其他車輛相比，單車車身較窄和細小，較難被察覺。</p>	<p>When compared to other vehicles, bicycles appear much thinner and smaller in size. They are less easily noticeable by others.</p>
<p>騎單車人士容易受惡劣天氣（如下雨及橫風）及路面情況（如路面濕滑、路面不平及上落斜坡）影響，容易搖擺不定或滑胎。其他司機應特別小心提防他們突然左搖右擺、慢駛或甚至停車。</p>	<p>Cyclists may experience greater difficulties in bad weather (rain or cross winds) or more easily affected by road conditions (wet or uneven road surfaces, uphill or downhill). Other motorists should be more attentive to cyclists who may have sudden sideways movements or slowing down/stopping action.</p>
<p>司機（特別是長車及附有拖架之貨車的司機）不論在轉左或轉右時，應小心留意有否單車從後駛至或正迎面而來。</p>	<p>Drivers (especially of long vehicles or vehicles towing trailers) should pay attention when making turns. They should check to see if there are cyclists approaching them or coming from behind.</p>
<p>騎單車人士行經的路綫，可能會橫越一般道路，尤其是在路口。司機應提防有騎單車人士由單車徑或單車綫駛入大路。</p>	<p>Cycle routes may cross traffic lanes, particularly at junctions. Look out for cyclists entering main roadway from a cycleway or cycle lane.</p>



### 聯絡我們 Contact Us

如對本道路安全通訊有任何意見，可電郵 [rssd@td.gov.hk](mailto:rssd@td.gov.hk) 與運輸署聯絡。  
If you have any comments on this Road Safety Bulletin, please contact Transport Department (e-mail : [rssd@td.gov.hk](mailto:rssd@td.gov.hk))

道路安全議會出版 政府物流服務署印

## 為己為人 切勿衝燈 Be considerate, Obey the Traffic Signals

